

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

Hellenic Orthodox Community of Astoria



His Grace Bishop Athenagoras of Nazianzos,
Archiepiscopal Vicar of Astoria
Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos
V. Rev. Archimandrite Petros Gomez, Assistant Priest
Mrs. Kelly Manetas, Parish Council President

SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102 22-30 33rd Street, Astoria, NY 11105

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

ΩΡΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Δευτέρα-Παρασκευή 9.00 πμ -5.00 μμ.

Office Hours: Monday-Friday 9.00 am -5.00 pm.

Email: church@sdastoria.com

KYPIAKH 29 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2025 - SUNDAY, SEPTEMBER 29, 2025
KYPIAKH A' TOY ΛΟΥΚΑ— FIRST SUNDAY OF LUKE

Message from the Archiepiscopal Vicar of Astoria

On the Feast of the Holy Protection of the Most Holy Theotokos – October 1

Beloved brothers and sisters in Christ,

Every year on October 1, our Holy Church celebrates the Feast of the Holy Protection of the Most Holy Theotokos. The meaning of this feast lies in the constant protection of our Panagia, who covers all the people of God with her holy veil and grace, guarding them from every danger. The Life and Mission of the Forerunner.

The History of the Feast

Tradition takes us back to 10th-century Constantinople, to the Church of the Theotokos in Blachernae. There, during an all-night vigil, Saint Andrew the Fool-for-Christ and his disciple Epiphanius saw the Theotokos spreading her veil over the people, offering divine protection in a time of great peril. Since then, the Church has established that the Holy Protection be celebrated on October 1, the day on which we honor this wondrous vision.

Only in the Church of Greece was the feast transferred from October 1 to October 28, to coincide with the historic anniversary of “OXI Day” in 1940, highlighting the belief that the Theotokos protected the nation during the Second World War. In the rest of the Orthodox Church, however, the day is always honored on October 1.

The Theotokos “Koukouzelissa” in Our Church

We are especially blessed in our community, for in the Church of Saints Catherine and George we keep a beautiful copy of the wonderworking icon of the Theotokos “Koukouzelissa” from Mount Athos. This icon is connected with the great Athonite hymnographer John Koukouzelis, who received strength and wondrous help from the Theotokos in the difficulties of his monastic life.

Message from the Archbishopal Vicar of Astoria (Continued)

During an all-night vigil, on the feast of the Holy Protection, while John was praying before the icon of the Theotokos, she appeared to him and promised him protection and grace, because he chanted with humility and love for God. From that time on, the icon of the Theotokos “Koukouzelissa” became a source of miracles and blessing for all who honor it. That we have a copy of it in our church means that we too share in her same protection and consolation, for the Theotokos is always close to her children, wherever they may be. Each year, we celebrate her with a holy vigil, calling upon her grace and protection.

The Holy Protection calls us to entrust our lives to the Mother of God, who covers with love all who call upon her. The Theotokos is not far from us—she is near us, within the Church, in our prayers, and in the grace of the holy icons. She reminds us that in every strug-

So let us ask for her protection:

- To cover our families with peace and unity.
- To protect our children and young people from temptations and dangers.
- To strengthen our parish and guide our path toward Christ. For the primary purpose of a parish is to offer us the grace of God.

With the Holy Protection of the Most Holy Theotokos, let us go forward with courage, hope, and faith, confident that our Mother will never abandon us.

In Christ’s love,
† Bishop Athenagoras of Nazianzos
Archiepiscopal Vicar of Astoria

Welcome to the Hellenic Orthodox Community of Sts. Demetrios, Catherine and George!

We welcome all our visitors this Sunday morning and we thank you for praying with us during the Divine Liturgy. **While Holy Communion may only be received by prepared and baptized Orthodox Christians**, our non-Orthodox guests are welcome to join us in receiving blessed bread (Antidoron) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy.



To follow along during our Divine Services please scan the QR Code:



Εορτή της Αγίας Σκέπης της Υπεραγίας Θεοτόκου – 1 Οκτωβρίου

Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές εν Χριστώ,

Κάθε χρόνο την 1η Οκτωβρίου η Αγία μας Εκκλησία εορτάζει την Αγία Σκέπη της Υπεραγίας Θεοτόκου. Η έννοια αυτής της εορτής συνίσταται στηναδιάλειπτη προστασία της Παναγίας μας, που καλύπτει με το άγιο μαφόριό (πέπλο) της και την χάρη της όλο τον λαό του Θεού και τον φρουρεί από κάθε κίνδυνο.

Η Ιστορία της Εορτής

Η παράδοση μάς μεταφέρει στην Κωνσταντινούπολη του 10^{ου} αιώνα, στον Ναό της Παναγίας των Βλαχερνών. Εκεί, κατά τη διάρκεια μιας αγρυπνίας, ο Άγιος Ανδρέας ο διά Χριστόν σαλός και ο μαθητής του Επιφάνιος είδαν την Παναγία να απλώνει το μαφόριό της επάνω στον λαό, προσφέροντας θεία προστασία σε καιρό μεγάλης απειλής. Από τότε η Εκκλησία όρισε να εορτάζει την Αγία Σκέπη στις 1 Οκτωβρίου, ημέρα κατά την οποία τιμούμε αυτήν τη θαυμαστή εμφάνιση.

Μόνο στην Εκκλησία της Ελλάδος η εορτή μεταφέρθηκε από την 1η Οκτωβρίου στην 28η Οκτωβρίου, ως συνδυασμός με την ιστορική επέτειο του «Όχι» το 1940, για να τονιστεί ότι η Παναγία προστάτευσε το Έθνος κατά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Στην υπόλοιπη Ορθόδοξη Εκκλησία, όμως, η ημέρα τιμάται πάντοτε την 1η Οκτωβρίου.

Η Παναγία «Κουκουζέλισσα» στο Ναό μας

Είμαστε ιδιαίτερα ευλογημένοι στην κοινότητά μας, καθώς στον Ιερό Ναό των Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου φυλάσσεται ένα πανέμορφο αντίγραφο της θαυματουργού εικόνας της Παναγίας της «Κουκουζέλισσας» από το Άγιον Όρος. Η εικόνα αυτή συνδέεται με τον μεγάλο αγιορείτη υμνογράφο Ιωάννη Κουκουζέλη, ο οποίος έλαβε δύναμη και θαυμαστή βοήθεια από την Παναγία στις δυσκολίες της ζωής του στο μοναστήρι.

Στη διάρκεια της αγρυπνίας για την Αγία Σκέπη, κι ενώ ο Ιωάννης προσευχόταν μπροστά στην εικόνα της Παναγίας, η Παναγία εμφανίστηκε στον Ιωάννη Κουκουζέλη και του υποσχέθηκε προστασία και χάρη, διότι εκείνος έψαλλε με ταπείνωση και αγάπη προς τον Θεό. Από τότε η εικόνα της Παναγίας «Κουκουζέλισσας» έγινε σημείο θαυμάτων και ευλογίας για όσους την τιμούν. Το ότι έχουμε στον ναό μας ένα αντίγραφο της σημαίνει ότι δεχόμαστε κι εμείς την ίδια σκέπη και παρηγοριά, καθώς η Παναγία βρίσκεται πάντοτε κοντά στα παιδιά της όπου κι αν βρίσκονται. Την γιορτάζουμε κάθε χρόνο με ιερή αγρυπνία και επικαλούμαστε την χάρη και την σκέπη της. .

Το μήνυμα της Εορτής

Η Αγία Σκέπη μας καλεί να εμπιστευθούμε τη ζωή μας στη Μητέρα του Θεού, που σκεπάζει με αγάπη όλους όσους Την επικαλούνται. Η Παναγία δεν είναι μακριά μας· είναι κοντά μας, μέσα στην Εκκλησία, μέσα στις προσευχές μας, μέσα στη χάρη των ιερών εικόνων. Μας υπενθυμίζει ότι σε κάθε αγώνα, προσωπικό ή συλλογικό, δεν είμαστε μόνοι.

- Ας ζητήσουμε, λοιπόν, την προστασία Της:
- Να σκεπάζει τις οικογένειές μας με ειρήνη και ενότητα.
- Να προστατεύει τα παιδιά και τους νέους μας από πειρασμούς και κινδύνους.
- Να ενισχύει την ενορία μας και να καθοδηγεί την πορεία μας προς τον Χριστό. Ο πρωταρχικός σκοπός μιας ενορίας, άλλωστε, είναι να μας προσφέρει την χάρη του Θεού.

Με την Αγία Σκέπη της Υπεραγίας Θεοτόκου, ας προχωρούμε με θάρρος, ελπίδα και πίστη, βέβαιοι ότι η Μητέρα μας δεν θα μας εγκαταλείψει ποτέ.

Με αγάπη Χριστού,
† Ο Ναζιανζού Άθηναγόρας
Αρχιερατικός Επίτροπος Αστορίας

ΚΥΡΙΑΚΗ Α΄ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ-FIRST SUNDAY OF LUKE
Epistle Reading

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς. Ψαλμὸς 149.

Καυχῆσονται ὅσοι ἐν δόξῃ.
Στίχ. Ἄσατε τῷ Κυρίῳ ἄσμα καινόν.

Prokeimenon. Grave Mode. Psalm 149.

The holy ones shall boast in glory.
Verse: Sing to the Lord a new song.

Πρὸς Γαλάτας 5:22 – 26; 6:1 – 2 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὁ καρπὸς τοῦ Πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη, χαρά, εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστότης, ἀγαθωσύνη, πίστις, πραότης, ἐγκράτεια· κατὰ τῶν τοιούτων οὐκ ἔστι νόμος. οἱ δὲ τοῦ Χριστοῦ τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν σὺν τοῖς παθήμασι καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις. Εἰ ζῶμεν Πνεύματι, πνεύματι καὶ στοιχῶμεν. μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, ἀλλήλους προκαλούμενοι, ἀλλήλοις φθονοῦντες. Ἀδελφοί, ἐὰν καὶ προληφθῇ ἄνθρωπος ἐν τινὶ παραπτώματι, ὑμεῖς οἱ πνευματικοὶ καταρτίζετε τὸν τοιοῦτον ἐν πνεύματι πραότητος, σκοπῶν σεαυτὸν, μὴ καὶ σὺ πειρασθῆς. ἀλλήλων τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσατε τὸν νόμον τοῦ Χριστοῦ.

St. Paul's Letter to the Galatians 5:22 – 26; 6:1 – 2

Brethren, the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control; against such there is no law. And those who belong to Christ Jesus have crucified the flesh with its passions and desires. If we live by the Spirit, let us also walk by the Spirit. Let us have no self-conceit, no provoking of one another, no envy of one another. Brethren, if a man is overtaken in any trespass, you who are spiritual should restore him in a spirit of gentleness. Look to yourself, lest you too be tempted. Bear one another's burdens, and so fulfill the law of Christ.

Gospel Reading

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἀγίου Εὐαγγελίου 4:38 – 44
τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰσηλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος. πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν συνεχομένη πυρετῷ μεγάλῳ, καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς. καὶ ἐπιστὰς ἐπάνω αὐτῆς ἐπετίμησε τῷ πυρετῷ, καὶ ἀφῆκεν αὐτήν· παραρῆμα δὲ ἀναστᾶσα διηκόνει αὐτοῖς. Δύνοντος δὲ τοῦ ἡλίου πάντες ὅσοι εἶχον ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις ἤγαγον αὐτοὺς πρὸς αὐτόν· ὁ δὲ ἐνὶ ἐκάστῳ αὐτῶν τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευσεν αὐτούς. ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν κραυγάζοντα καὶ λέγοντα ὅτι σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ. καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἶα αὐτὰ λαλεῖν, ὅτι ἤδεισαν τὸν Χριστὸν αὐτὸν εἶναι. Γενομένης δὲ ἡμέρας ἐξελθὼν ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον· καὶ οἱ ὄγλοι ἐπέζητουν αὐτόν, καὶ ἦλθον ἕως αὐτοῦ καὶ κατεῖχον αὐτόν τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν. ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτούς ὅτι καὶ ταῖς ἐτέραις πόλεσιν εὐαγγελίσασθαι με δεῖ τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ· ὅτι εἰς τοῦτο ἀπέσταλμαι. καὶ ἦν κηρῦσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς Γαλιλαίας.

The Gospel According to Luke 4:38 – 44

At that time, Jesus entered Simon's house. Now Simon's mother-in-law was ill with a high fever, and they besought him for her. And he stood over her and rebuked the fever, and it left her; and immediately she rose and served them. Now when the sun was setting, all those who had any that were sick with various diseases brought them to him; and he laid his hands on every one of them and healed them. And demons also came out of many, crying, "You are the Son of God!" But he rebuked them, and would not allow them to speak, because they knew that he was the Christ. And when it was day he departed and went into a lonely place. And the people sought him and came to him, and would have kept him from leaving them; but he said to them, "I must preach the good news of the kingdom of God to the other cities also; for I was sent for this purpose." And he was preaching in the synagogues of Galilee.

Hymns of the Day

Resurrectional Apolytikion in the Grave Mode

You destroyed death by Your Cross, You opened Paradise to the Robber. You turned the Myrrh-bearing Women's lament into joy, and You commanded Your Apostles to preach that You rose, O Christ God, granting the world the great mercy.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον· ἠνέωξας τῷ ληστῇ τὸν Παράδεισον· τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for the Devout Man In the plagal Fourth Mode

With the rivers of your tears you made the barren desert bloom; and with your sighs from deep within, you made your labors bear their fruits a hundredfold; and you became a star, illuminating the world by your miracles, O Chariton our devout father. Intercede with Christ our God, for the salvation of our souls.

Ταῖς τῶν δακρῶν σου ροαῖς, τῆς ἐρήμου τὸ ἄγονον ἐγεώργησας, καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγμοῖς, εἰς ἑκατὸν τοὺς πόνους ἐκαρποφόρησας, καὶ γέγονας φωστὴρ τῆ οἰκουμένη, λάμπων τοῖς θαύμασιν, Χαρίτων Πατὴρ ἡμῶν Ὅσιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Seasonal Kontakion in the Second Mode

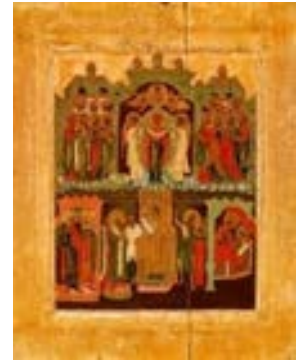
O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα αἰεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

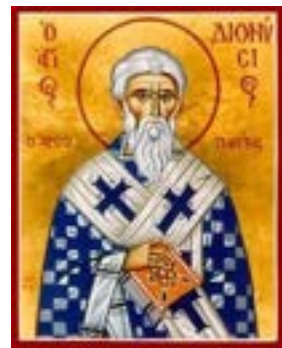
Saints and Feasts



September 29
Kyriakos the Hermit of Palestine



October 1
Holy Protection of the Theotokos



October 3
Dionysios the Areopagite



October 4
Hierotheos, Bishop of Athens

Wise Words from the Holy Fathers



*Through prayer we enter into
Divine life; and God praying in us is
uncreated life permeating us.*

[St. Sophronios
The Athonite of Essex]

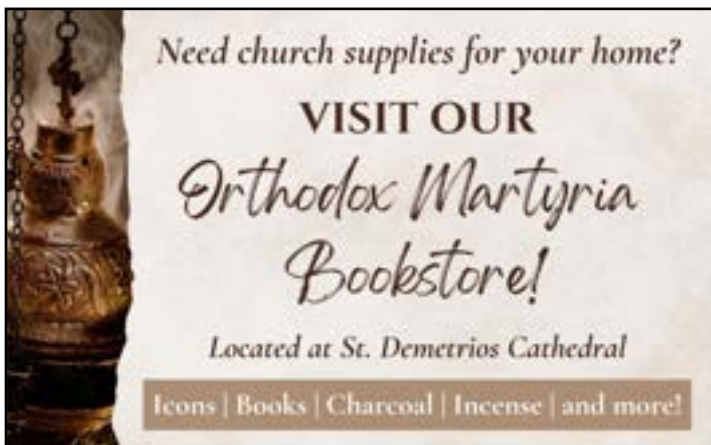


STEWARDSHIP MINISTRY – MEMBERSHIP 2025

We express our deepest appreciation to you for your continued support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for this New Year! We thank the 586 parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2025.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ 2025

Εκφράζουμε βαθύτατες ευχαριστίες για την υποστήριξή σας στην κοινότητά μας μέσω της ανανέωσης της ετήσιας εισφοράς σας για το τρέχον έτος. Η συμβολή σας είναι εξαιρετικά σημαντική στη διατήρηση των προγραμμάτων και των υπηρεσιών της κοινότητας. Είμαστε ευγνώμονες για όλη την ηθική υποστήριξή σας και τη συμμετοχή σας στη ζωή της κοινότητάς μας. Είθε ο Κύριος να σκέπει εσάς και την οικογένειά σας. Ευχόμαστε υγεία και δύναμη για το Νέο Έτος! Ευχαριστούμε τις 586 οικογένειες που έχουν πλήρως ή μερικώς προσφέρει την συνδρομή τους για το 2025 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου και στην Ελληνορθόδοξη Εκκλησία Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου.



Need church supplies for your home?
VISIT OUR
Orthodox Martyria
Bookstore!
Located at St. Demetrios Cathedral
IcONS | BOOKS | CHARCOAL | INCENSE | and more!



You can always donate online by scanning the QR code to support our church's needs. We thank you for your generosity!

September 23, 2025

Dear Parishioners,

May the new Ecclesiastical Year be a blessed one for all.

As we approach the season for Parish Council Elections and for the purpose of nominating candidates for Elections, please be reminded of the following:

A candidate for the Parish Council must be a parishioner in good standing for at least one year.

If anyone is interested or for more information, please call the church office 718-728-1718.

Αγαπητοί Ενορίτες,

Είθε το νέο Εκκλησιαστικό Έτος να είναι ευλογημένο για όλους.

Καθώς πλησιάζουμε στην εποχή των Εκλογών του Κοινοτικού Συμβουλίου και με σκοπό την ανάδειξη υποψηφίων για τις Εκλογές, σας υπενθυμίζουμε τα εξής:

Ένας υποψήφιος για το Κοινοτικό Συμβούλιο πρέπει να είναι ενορίτης σε καλή κατάσταση για τουλάχιστον ένα έτος.

Εάν κάποιος ενδιαφέρεται ή για περισσότερες πληροφορίες καλέστε το γραφείο της Εκκλησίας 718-728-1718.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ACTIVITIES OF THE WEEK

Κυριακή 28 Σεπτεμβρίου 2025

Α΄ ΛΟΥΚΑ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία

ΦΕΣΤΙΒΑΛ

ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

11:00 π.μ. -10:00 μ.μ.

Τρίτη 30 Σεπτεμβρίου 2025

ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

8:00 μ.μ. **ΙΕΡΑ ΑΓΡΥΝΙΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΚΟΥΚΟΥΖΕΛΙΣΑΣ**

Τετάρτη 1 Οκτωβρίου 2025

7.00 μ. μ. **ΑΓΙΑΣΜΟΣ**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Πέμπτη 2 Οκτωβρίου 2025

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Αγίας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα

Κυριακή 5 Οκτωβρίου 2025

Β΄ ΛΟΥΚΑ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία

Sunday, September 28, 2025

1ST SUNDAY OF LUKE

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy

2ND ANNUAL FESTIVAL

SAINTS CATHERINE & GEORGE

11:00 a.m. -10:00 p.m.

Tuesday, September 30, 2025

SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 p. m. **HOLY VIGIL FOR PANAGIA KOU-KOUZELISSA**

Wednesday, October 1, 2025

7.00 p.m. **AGIASMOS**

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE & GEORGE

Thursday, October 2, 2025

SAINT DEMETRIOS

1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch

Sunday, October 5, 2025

2ND SUNDAY OF LUKE

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Παρακαλούμε να ενημερώνετε το Γραφείο της Κοινότητας εάν κάποιος μέλος της Οικογένειάς σας βρίσκεται στο νοσοκομείο, νοσηλεύεται εκεί ή είναι αποκλεισμένο στο σπίτι λόγω ασθένειας, έτσι ώστε κάποιος από τους Ιερείς μας να το επισκεφτεί.

ΔΙΑΚΟΝΙΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ

Όλοι οι οργανισμοί και οι διακονίες της Κοινότητάς μας παρακαλούνται όπως παραδίδουν στο Γραφείο της Κοινότητας το πρόγραμμά τους, για τις συνεδριάσεις τους, τα κείμενα που θα ήθελαν να δημοσιευθούν καθώς και όποια άλλη πληροφορία επιθυμούν να στέλνονται μέχρι την Τετάρτη.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΕΣ ΣΑΡΑΝΤΙΣΜΟΥ ΒΡΕΦΩΝ

Παρακαλούμε όπως τα μέλη της Κοινότητάς μας, να ενημερώνουν το Γραφείο της Κοινότητας, τουλάχιστον μια εβδομάδα νωρίτερα πριν από το Μνημόσυνο ή το ραντεβού για τον Σαραντισμό των Βρεφών. Σας παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Γραφείο της Κοινότητας σχετικά με την παραγγελία Μνημοσύνων, Τρισάγιων ή Αρτοκλασιών, ώστε να προγραμματίσουμε έγκαιρα την διεξαγωγή τους.

Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Σας παρακαλούμε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Κοινότητας στην διεύθυνση: www.saintdemetriosastoria.com για τις τελευταίες ενημερώσεις σε ότι αφορά την δράση της Κοινότητάς μας, αλλά και για θέματα που αφορούν την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη μας.

ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ

Ακολουθείστε μας στις πλατφόρμες κοινωνικής δικτύωσης για ενημερώσεις σχετικά με τις ιερές ακολουθίες και τις εκδηλώσεις του Σχολείου και της Κοινότητάς μας.



@stdemetriosastoria



Saint Demetrios Cathedral of Astoria



Saint Demetrios Cathedral Astoria

HOSPITAL/NURSING VISITATION

Please notify the Church office if a family member is in the hospital, nursing home or a shut-in, so that our priests may visit them.

CHURCH ORGANIZATIONS

All church organizations are asked to submit their calendar, meetings, articles announcements and information to the Church office by Wednesday of any giving week.

MEMORIALS AND 40 DAY BLESSINGS

We ask all parishioners to notify the Church office at least one week before a Memorial Service or 40 Day Blessing. For 40 day blessing of infants, memorial, trisagia or artoclasties, please call the Church Office in order to make the necessary arrangements.

BIBLE STUDY AND CATECHISM

This group gathers under the guidance of a Parish Priest for a journey of faith and learning. It is open to catechumens preparing for Holy Baptism and to Orthodox Christians who wish to deepen their understanding of the Church's teachings and life in Christ. Classes meet every Tuesday at 5:00 p.m., beginning October 1st at St. Demetrios Community Hall.

CHURCH WEBSITE

Visit our church website at www.saintdemetriosastoria.com for new information, updates and to learn more about our Greek Orthodox Faith.

SOCIAL MEDIA

Follow us on our social media platforms for updates on liturgical services and community and school events!



@stdemetriosastoria



Saint Demetrios Cathedral of Astoria



Saint Demetrios Cathedral Astoria



Hellenic Orthodox Community of Astoria
Saint Demetrios Greek-American School

Αὐτὸν Ἀριστεύειν | Ever to Excel

Students from St. Demetrios Greek-American School had the distinct honor of representing our school at the Doxology Service held at St. Nicholas Greek Orthodox Church and National Shrine at Ground Zero, on Wednesday, September 18, 2025, in celebration of the apostolic visit of His All-Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew.

This special service also recognized His All-Holiness for receiving the prestigious Templeton Prize, awarded for his lifelong dedication to faith, environmental stewardship, and peace. Our students, Dimitri Ungureanu, Chris Daoulas and Adam Bournias had the opportunity to get photographed with His Eminence Archbishop Elpidophoros, as well as with the former Vice President of the United States, Mike Pence. We are proud of our students for taking part in this momentous occasion, which highlighted the enduring spiritual and cultural values that unite our community.



High School-Middle School
3003 30th Dr., Astoria, NY 11102
Tel: +1 (718) 728-1754

office@sdprep.org
www.sdprep.org

Elementary School
2230 33rd Str., Astoria, NY 11105
Tel.: +1 (718) 728-1100

On Thursday, September 19 2025, our community gathered once again for our annual Golf Outing—a day filled with fellowship, sportsmanship, and support for our beloved Cathedral and schools.

We extend our heartfelt gratitude to the dedicated Golf Committee, whose tireless efforts made this event possible; to our generous sponsors, whose contributions sustain our mission; and to the many friends and alumni who honored us with their presence. Your participation and commitment remind us of the strength of our community and the bonds that unite us across generations.

Thanks to your support, this year's outing was not only an enjoyable occasion but also a meaningful success that will directly benefit the ministries and educational programs of St. Demetrios.

Together, we look forward to building on this tradition for many years to come.





Hellenic Orthodox Community of Astoria
Saint Demetrios Greek-American School

Αἰὲν Ἀριστεύειν | Ever to Excel

The Saint Demetrios School community mourns the passing of Ioanna A. Katehis, Valedictorian Class of 2014.

Intelligent, kind of heart, generous in spirit- Ioanna was proud of her Greek-American heritage and Orthodox faith- participating in numerous activities such as traditional Greek dance, chorus, peer tutoring, and athletics. She was a positive role model to her peers and those who were younger than her. It was her goal to serve the community and help make it healthier; when Ioanna Katehis was accepted to Cornell University and the Sophie Davis School of Medicine, CUNY (an advanced rigorous program in the field of medicine) she chose Sophie Davis because of its commitment to assisting the underprivileged and marginalized neighborhoods in New York City.

Ioanna Katehis was honored by the Hellenic Medical Society and other Greek-American organizations for her efforts and exceptional academic record. She had begun her professional career in the field of obstetrics/gynecology with a specialty in Fertility Research before her life was unfairly cut short.

Our world was a better place for having Ioanna Katehis in it....Saint Demetrios School was brighter because it had Ioanna Katehis as a student...the Greek-American community was richer because of all that Ioanna Katehis offered without hesitation.

May the memory of Ioanna Katehis remain eternal and may fond memories provide us all with comfort at this most difficult time.

HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL AND STS. CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

CLOSET CLEAN-OUT FOR A GOOD CAUSE

DROP OFF DONATIONS DURING OUR 2ND ANNUAL GREEK FESTIVAL
AT STS. CATHERINE & GEORGE- SCHOOL ENTRANCE (UNDER CHURCH)
SEPTEMBER 26-28, 2025

FRIDAY - 5:00 - 11:00 PM SATURDAY - 12:00 - 11:00 PM SUNDAY - 11:00AM - 2:00 PM

- **Clothing** (All Types of Men's, Women's and Children's Clothing)
- **Accessories** (Handbags, Backpacks, Belts, Hats, Gloves, Scarves, Costume Jewelry)
- **Shoes** (All Types of Men's, Women's and Children's Shoes)



- **Linens** (Towels, Curtains, Tablecloths, Bed Sheets, Comforters)
- **Stuffed Animals** + Small Plastic Toys
- **No** Puzzles, Board Games, Legos, or toys with small pieces

WE DO NOT ACCEPT BOOKS, FURNITURE, ELECTRONICS, HOUSEWARES (PLATES, SILVERWARE, CLIPS, ETC.)

THE MORE WE COLLECT, THE MORE WE EARN!

ALL PROCEEDS WILL GO TOWARDS CHURCH MAINTENANCE AND RESTORATION



ASTORIA
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA

2025/2026

YOUTH MINISTRY UPDATES

HOPE + JOY + COYA



REGISTER FOR ALL YOUTH MINISTRIES
(COYA, JOY, HOPE, BASKETBALL, BIDDY LEAGUE, VOLLEYBALL)
GOBL AND FUTURE EVENTS

bit.ly/astoria

!!!! REGISTRATION DEADLINE 9/28 !!!!

- 1- BASKETBALL REGISTRATION, FEES AND STEWARDSHIP
- 2- GOBL REGISTRATION

***THERE WILL BE NO EXCEPTIONS - YOU MUST BE REGISTERED BY 9/28 ON BOTH SITES IN ORDER TO PLAY, PRACTICE AND/OR TRYOUT.

BASKETBALL TRYOUTS

START DATE: 9/22

SCHEDULE WILL BE EMAILED AND POSTED ON INSTAGRAM

BIDDY LEAGUE - JOY MEMBERS ONLY

START DATE: 10/4

COYA TUESDAYS - GYM - 7:30-9PM

START DATE: 10/7

SHOOT-A-THON

10/18

[@astoriayouth](https://www.instagram.com/astoriayouth)

coya@astoria.com

athletics@astoria.com

St. Demetrios Astoria Youth Programs

ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA

YAL

GREEK ORTHODOX YOUNG ADULT LEAGUE

MEET-GREET & SIGN-UP BBQ

For
INFO / RSVP
347-348-5193
Anastasia



SATURDAY
OCTOBER 4th
5PM - 10PM



FREE
FOOD &
MUSIC

JOIN US AT
THE ANDRIOTIS HALL
22-30 33RD ST, ASTORIA, NY 11105

YAL welcomes members of the G.O. community between the ages of 18-35



Hellenic Orthodox Community of Astoria
St. Demetrios Cathedral
Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church

SUNDAY SCHOOL

Grades Pre-K through 8th

Registration is Open - In-Person or Online thru REALM


ST. DEMETRIOS
CATHEDRAL
30-11 30TH DRIVE
ASTORIA, NY 11102

ST. CATHERINE &
GEORGE
22-30 33RD STREET
ASTORIA, NY 11105

Start Date:
SEPTEMBER 21ST
(both churches)



For Information
contact church office:
718-728-1718



ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA
LADIES PHILOPTOCHOS SOCIETY
"ST. CATHERINE"

invites you to join us for

BREAKFAST

SUNDAY, OCTOBER 5, 2025

FOLLOWING THE DIVINE LITURGY

STS. CATHERINE & GEORGE CHURCH HALL
22-30 33RD STREET, ASTORIA, NY 11105

DONATION: \$30.00

FOR RESERVATIONS, PLEASE CALL:
POPI BOURNIS 718-932-8136 OR MAROULA FROUSSIOS 718-440-9538

Η ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ

ΣΑΣ ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ ΓΙΑ

ΠΡΩΙΝΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ, 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ, 2025

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΣΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ
ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

22-30 33RD STREET, ASTORIA, NY 11105

ΕΙΣΦΟΡΑ: \$30.00

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ:
ΠΟΠΗ ΜΠΟΥΡΝΗ 718-932-8136
ΜΑΡΟΥΛΑ ΦΡΟΥΣΙΟΣ 718-440-9538

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2025



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Κυριακή	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο
			1 7:00 μ.μ. Άγιασμός (2 ναούς)	2 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Άγιας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος)	3	4
5 Β΄ ΛΟΥΚΑ 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	6	7	8 7:00 μ.μ. Παράκληση (Άγιος Δημήτριος)	9 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Άγιας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος)	10	11
12 ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ Ζ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	13	14	15 7:00 μ.μ. Παράκληση (Άγιος Δημήτριος)	16 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Άγιας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος)	17	18 Άγιος Απόστολος και Ευαγγελιστής Λουκάς 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς)
19 Γ΄ ΛΟΥΚΑ 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	20 Άγιος Γεράσιμος ό νέος άσκητής ό έν Κεφαλληνία 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς) Έκκλησιασμός τών ήμερησίων σχολείων	21	22 7:00 μ.μ. Παράκληση του Άγιου Δημητρίου στον Άγιο Δημήτριο ΔΗΜΗΤΡΙΑ	23 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Άγιας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	24 6.00 μ.μ. Έρό Εύχέλαιο (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	25 7:00 μ.μ. Μέγας Άρχιερατικός Έσπερινός (Άγιος Δημήτριος) ΔΗΜΗΤΡΙΑ
26 ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤ΄ ΛΟΥΚΑ 8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία (2 ναούς) ΔΗΜΗΤΡΙΑ	27	28 Αγία Σκέπη της Θεοτόκου 7:30π.μ. Όρθρος, & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	29 7:00 μ.μ. Παράκληση (Άγιος Δημήτριος)	30 1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Άγιας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα (Άγιος Δημήτριος)		

OCTOBER 2025



HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK
ORTHODOX CHURCH

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1 7:00 p.m. Agiasmos (Both Churches)	2 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)	3	4
5 Second Sunday of Luke 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	6	7	8 7:00 p.m. Paraklesis (St. Demetrios)	9 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)	10	11
12 Sunday of the 7th Ecumenical Council 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	13	14	15 7:00 p.m. Paraklesis (St. Demetrios)	16 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)	17	18 St. Luke Apostle and Evangelist 8:00 a. m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)
19 Third Sunday of Luke 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	20 St. Gerasimos of Kefalonia 8:00 a. m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches) Church Attendance of day Schools	21	22 7:00 p.m. Paraklesis of St. Demetrios (St. Demetrios) St. Demetrios Week	23 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios) St. Demetrios Week	24 6.00 p.m. Holy Unction (St. Demetrios) St. Demetrios Week	25 7:00 p. m. Great Vespers and Artoklasia (St. Demetrios) St. Demetrios Week
26 SAINT DEMETRIOS 6th Sunday of Luke 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy and Artoklasia (Both Churches) The Demetria	27	28 Holy Protection of the Theotokos 8:00 a. m. Orthros, Divine Liturgy and Doxology (Both Churches)	29 7:00 p.m. Paraklesis (St. Demetrios)	30 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)		